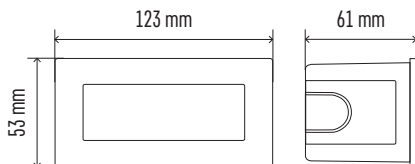


ZC0110 | ZC0111

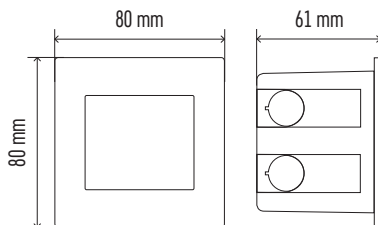
GB	LED Orientation Luminaire – Built-in
CZ	LED orientační svítidlo – vestavné
SK	LED orientačné svietidlo – vstavané
PL	Oprawa orientacyjna LED – do wbudowania
HU	LED-es tájékozódó lámpa – beépíthető
SI	Orientacijska LED luč – vgradna
RS HR BA ME	LED orijentacijsko svjetlo – ugrađeno
DE	LED-orientierte Lampe – einbaubar
UA	LED світ. для орієнтації – вбудований
RO MD	LED lampă de orientare – incorporabilă
LT	LED orientacinis šviestuvus – įmontuojamas
LV	LED apgaismojuma norādes – iebūvētas
EE	LED orienteerumisvalgusti – sisseehitatud
BG	LED лампа за насочване – вградена
FR BE	Lampe d'orientation à LED – encastrée
IT	Lampada LED orientabile – integrato
NL	LED-oriëntatieverlichting – ingebouwd
ES	Luz LED de orientación – empotrable

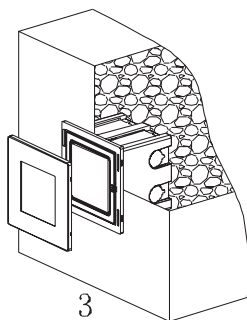
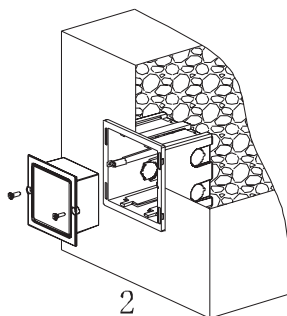
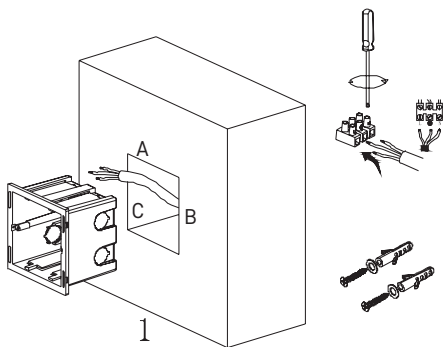


ZC0110



ZC0111





GB | LED Orientation Luminaire – Built-in

The LED Luminaire is designed to be installed onto a solid base in indoor or outdoor areas.
Enclosure: IP65 – for outdoor environments.

Inspect the Luminaire before use. If any part is damaged, do not use the product. Before assembly, make sure power supply is disconnected. In case of malfunction, do not try to repair or dismantle the Luminaire. The LEDs are not replaceable. Failure to observe any instructions provided in the manual may result in personal injury or property damage.

Installation

The installation box must be firmly fixed in the wall/base to prevent its damaging. Attach the Luminaire securely to a fixed base in the wall. Connect the power cable for connecting to a 230 V~ power network. The conductor must not be connected to power supply at the time of Luminaire installation. The power cable must be connected to the Luminaire only by a professional with qualification.

WARNING

- The Luminaire is only suited for fixed installation.
- The Luminaire can only be connected to an electrical network with installation and protection in line with valid regulations and standards.
- Before interfering with the Luminaire or performing maintenance and repair, the Luminaire must be disconnected from the power network. This must only be performed by a person knowledgeable in valid regulations on qualification for such activities.
- Protection against dangerous contact voltage is ensured through earthing.
- Immediately take the Luminaire out of operation if any portion of the Luminaire becomes damaged.
- LEDs inside the Luminaire are not replaceable.
- Do not interfere with the internal wiring of the Luminaire.
- Never cover the Luminaire with materials for thermal insulation.
- If the Luminaire cover becomes damaged, do not use the Luminaire and immediately replace the cover with a new one.

Type	Power supply	Input power	Luminous flux	Chromatic temperature	Product size	Installation opening
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Do not cover the Luminaire with material for thermal insulation.



CZ | LED orientační svítidlo – vestavné

LED svítidlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnějších i vnitřních prostor.
Krytí: IP65 – pro venkovní prostředí.

Před použitím svítidlo zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozena, nepoužívejte jej. Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojen. V případě poruchy svítidlo neopravujte ani nerozebírejte. LED nejsou vyměnitelné. Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Montáž

Montážní krabice musí být pevně usazena v podloží, aby nedošlo k jejímu poškození. Svítidlo pevně připevněte na pevný podklad do zdi. Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~. Připojený vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu ke svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

UPOZORNĚNÍ

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistiění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba znalá ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „uzemněním“.
- V případě poškození jakékoliv části svítidla svítidlo okamžitě vyřaďte z provozu.
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné.
- Nikak nezasahujte do vnitřního zapojení svítidla.
- Svítidlo nikdy nezakrývejte tepelně izolačním materiálem.
- V případě rozbití krytu svítidla svítidlo nepoužívejte a okamžitě nahraďte novým krytem.

Typ	Napájení	Příkon	Světelný tok	Teplota chromatičnosti	Rozměr výrobku	Montážní otvor
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Svítidlo nevhodné pro zakrytí tepelně izolačním materiálem.



SK | LED orientačné svietidlo – vstavané

LED svietidlo je určené na montáž na pevný podklad do vonkajších i vnútorných priestorov.
Krytie: IP65 – pre vonkajšie prostredie.

Pred použitím svietidlo skontrolujte. Ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho. Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený. V prípade poruchy svietidlo neopravujte ani nerozoberajte. LED nie sú vymeniteľné. Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Montáž

Montážna krabica musí byť pevne usadená v podloží, aby nedošlo k jej poškodeniu. Svietidlo pevne pripevnite na pevný podklad do steny. Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~. Pripájaný kábel nesmie byť v dobe montáže svietidla pripojený na napájaciu sieť. Pripojenie napájacieho kábla ku svietidlu môže vykonávať iba pracovník s kvalifikáciou.

UPOZORNENIE

- Svietidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svietidlo možno pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie odpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svietidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svietidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť môže vykonávať len osoba znalá v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je zaistená „uzemnením“.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svietidla svietidlo okamžite vyraďte z prevádzky.
- LED v svietidle nie sú vymeniteľné.
- Nikako nezasahujte do vnútorného zapojenia svietidla.
- Svietidlo nikdy nezakrývajte tepelnoizolačným materiálom.
- V prípade rozbitia krytu svietidla svietidlo nepoužívajte a okamžite nahraďte novým krytom.

Typ	Napájanie	Prikon	Svetelný tok	Teplota chromatickosti	Rozmer výrobku	Montážny otvor
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Svietidlo nevhodné pre zakrytie tepelnoizolačným materiálom.



PL | Oprawa orientacyjna LED – do wbudowania

Oprawa orientacyjna LED jest przeznaczona do montażu w mocnym podłożu wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony: IP65 – do środowiska zewnętrznego.

Przed użyciem należy skontrolować oprawę. Jeżeli jakakolwiek część jest uszkodzona, nie montujemy tej oprawy. Przed montażem sprawdzamy, czy zasilanie elektryczne jest odłączone. W razie awarii oprawy nie rozbieramy, ani nie naprawiamy. Diody LED nie są wymienne. Nieprzestrzeganie jakiegokolwiek zalecenia zawartego w instrukcji może spowodować uszczerbek na zdrowiu i mieniu.

Montaż

Puszka instalacyjna musi być dobrze osadzona w podłożu, aby nie doszło do uszkodzenia oprawy. Oprawę mocuje się na mocnym podłożu w ścianie. Przewód zasilający podłączamy do sieci elektrycznej o napięciu 230 V~. Podczas montażu oprawy przewód nie może być podłączony do sieci zasilającej. Podłączenie przewodu zasilającego do oprawy może wykonać tylko osoba posiadająca kwalifikacje.


UWAGA

- Oprawa jest przystosowana wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawę można podłączyć tylko do sieci elektrycznej, której wykonanie i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy albo wykonaniem konserwacji i serwisu trzeba oprawę odłączyć od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko osoba wykwalifikowana w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń o uprawnieniach do wykonywania określonych czynności.
- Ochrona przed niebezpiecznym napięciem dotykowym jest zapewniona przez samoczynne odłączenie od źródła zasilania.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy, należy to urządzenie natychmiast wyeliminować z eksploatacji.
- Diody LED w oprawie nie są wymienne.
- W żaden sposób nie ingerujemy do wewnętrznych połączeń w oprawie.
- Oprawy nigdy nie zakrywamy materiałem termoizolacyjnym.
- W przypadku rozbicia obudowy oprawy przestajemy korzystać z tego źródła światła i zapewniamy wymianę uszkodzonej części.

Typ	Zasilanie	Pobór mocy	Strumień świetlny	Temperatura barwowa	Wymiary wyrobu	Otwór montażowy
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Oprawa nie jest przystosowana do zakrywania materiałem termoizolacyjnym.



 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszaniny oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | LED-es tájékozódó lámpa – beépíthető

A LED lámpát úgy tervezték, hogy stabil felületre beltérben és kültéren egyaránt felszerelhető legyen. Ház: IP65 – kültéri használatra.

Használat előtt vizsgálja meg a terméket. Ha a termék bármely része sérült, ne használja! Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati áram ki van-e kapcsolva! Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni! A LED-ek nem cserélhetők. Ha nem tartja be az útmutatóban leírt utasításokat, személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Felszerelés

Felszereléskor a készülék házát stabilan a falra/egyéb felületre kell rögzíteni, hogy megelőzze a készülék megrongálódását. A lámpát biztonságosan rögzítse a falra szerelt házra. Ezután csatlakoztassa a tápvezetéket a 230 V~ elektromos hálózatra való rákötéshez. A vezetéket a lámpa felszerelésekor még nem szabad az elektromos hálózatra bekötni. A tápkábelt csak szakképzett személyzet csatlakoztathatja a lámpatesthez.

FIGYELEM

- A lámpát csak rögzített helyzetben lehet felszerelni.
- A lámpa elektromos hálózatra való rákötését a hatályos előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell elvégezni.
- Mielőtt beavatkozást, karbantartást vagy javítást végezne a lámpán, előbb le kell választani azt a tápellátásról. Ezt kizárólag olyan személy végezheti, aki tisztában van azzal, hogy a hatályos előírások milyen szükséges szakképesítést írnak elő az ilyen jellegű munka elvégzéséhez.
- A veszélyes áramütés elkerülése érdekében a készüléket földelni kell.
- Ha a lámpa bármely része megsérül, azonnal kapcsolja ki.
- A lámpában található LED-ek nem cserélhetők.
- Ne végezzen módosításokat a termék belső elektromos vezetékein.
- Soha ne takarja le a lámpát hőszigetelő anyagokkal.
- Ha a lámpabúra megrongálódik, ne használja a lámpát, hanem azonnal cserélje ki a búrát egy újra.

Típus	Tápellátás	Bemeneti teljesítmény	Fényáram	Színhőmérséklet	A termék mérete	Beszereleési helyszükséglet
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Soha ne takarja le a lámpát hőszigetelő anyagokkal.



SI | Orientacijska LED luč – vgradna

LED luč je namenjena za namestitvev na trdo podlago v zunanjih in notranjih prostorih.
Zaščita: IP65 – za zunanjo uporabo.

Pred uporabo luč preverite. Če je katerikoli del poškodovan, je ne uporabljajte. Pred namestitvijo preverite, ali je izklopljen dovod električnega toka. V primeru okvare luči ne popravljajte niti ne razstavljajte. LED niso zamenljive. Neupoštevanje kateregakoli napotka, navedenega v navodilih lahko povzroči telesne poškodbe in premoženjske škode.

Namestitev

Montažna škatla mora biti fiksno pritrjena na podlagi, da ne pride do poškodbe le-te. Luč fiksno pritrdite na trdo podlago v steno. Napajalni kabel priključite na napajalno omrežje 230 V~. Priključeni vodnik ne sme biti v času namestitve luči priključen na napajalno omrežje. Napajalni kabel lahko na svetilko priključi samo usposobljeno osebe.

OPOZORILO

- Luč je primerna izključno za fiksno namestitev.
- Luč je možno priključiti le na električno omrežje, katerega inštalacija in varovanje je v skladu z veljavnimi standardi.
- Pred kakršnikoli posegom v luč ali izvajanjem vzdrževanja ter servisa je treba luč izklopiti z električnega omrežja. To dejavnost lahko izvaja samo oseba, seznanjena z veljavnimi odredbami o usposobitvi za te dejavnosti.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika ja zagotovljena z „ozemljitvijo“.
- V primeru poškodbe kateregakoli dela luči, luč nemudoma izključite iz obratovanja.
- LED v luči niso zamenljive.
- Nikakor ne posegajte v notranje vezje luči.
- Luči nikoli ne pokrivajte s toplotno izolacijskim materialom.
- V primeru razbitja pokrova luči, luči ne uporabljajte in pokrov nemudoma nadomestite z novim.

Tip	Napajanje	Prihodna moč	Svetilnost	Temperatura kromatičnosti	Dimenzije izdelka	Montažna odprtina
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Luč ni primerna za zakritje s toplotno izolacijskim materialom.



RS|HR|BA|ME | LED orijentacijsko svjetlo – ugrađeno

LED svjetiljka namijenjena je za ugradnju na čvrstu podlogu na otvorenom ili u zatvorenom prostoru. Kućište: IP65 – za upotrebu na otvorenom.

Svjetiljku prije upotrebe pregledajte. Ako je neki dio oštećen, nemojte upotrebljavati proizvod. Prije sklapanja provjerite je li isključeno napajanje. U slučaju kvara ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati svjetiljku. LED žarulje iz svjetiljke nisu zamjenjive. Nepridržavanje bilo koje od uputa navedenih u ovom priručniku može prouzročiti osobne ozljede ili materijalnu štetu.

Ugradnja

Kućište za ugradnju treba dobro učvrstiti na zid/postolje kako se ne bi oštetilo. Svjetiljku dobro pričvrstite na fiksno postolje na zidu. Priključite strujni kabel za priključivanje na mrežno napajanje od 230 V~. Vodiči ne smije biti priključen na napajanje u trenutku ugradnje svjetiljke. Strujni kabel u svjetiljku smije priključivati isključivo stručna osoba koja posjeduje potrebne kvalifikacije.

UPOZORENJE

- Svjetiljka je namijenjena isključivo za fiksnu ugradnju.
- Priključivanje svjetiljke na električnu mrežu dopušteno je isključivo ako se ista ugradi i zaštiti sukladno važećim zakonskim propisima i normama.
- Prije diranja svjetiljke ili obavljanja održavanja ili popravaka, svjetiljku treba isključiti s mrežnog napajanja. To može učiniti isključivo stručna osoba, osposobljena sukladno važećim zakonskim propisima o potrebnim kvalifikacijama za takve aktivnosti.
- Zaštita od opasnog kontakta s naponom osigurana je putem uzemljenja.
- Ako se neki dio ošteti, svjetiljku odmah prestanite upotrebljavati.
- LED žarulje iz svjetiljke nisu zamjenjive.
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svjetiljke.
- Ne prekrivajte svjetiljku materijalima za toplinsku izolaciju.
- Ako se pokrov svjetiljke ošteti, prestanite s upotrebom svjetiljke i odmah zamijenite pokrov.

Vrsta	Napajanje	Ulazna snaga	Svjetlosni snop	Kromatska temperatura	Veličina proizvoda	Otvor za ugradnju
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Ne prekrivajte svjetiljku materijalom za toplinsku izolaciju.



DE | LED-orientierte Lampe – einbaubar

Die LED-Lampe ist zur Montage an einen festen Untergrund im Innen- und Außenbereich bestimmt. Abdeckung: IP65 – für den Außenbereich.

Vor der Verwendung kontrollieren Sie die Lampe. Falls irgendein Teil beschädigt ist, verwenden Sie die Lampe nicht. Vor der Montage achten Sie darauf, dass Stromzufuhr abgeschaltet ist. Im Fall von Störungen, reparieren Sie die Lampe nicht und zerlegen Sie sie nicht. LEDs sind nicht austauschbar. Die Nichteinhaltung von Anweisungen, wie sie in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, kann Gesundheits- und Eigentumsschäden hervorrufen.

Montage

Die Montagebox muss fest in die Unterlage eingesetzt werden, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt. Die Lampe befestigen Sie fest an einem festen Untergrund an der Wand. Schließen Sie das Stromanschlusskabel an eine Netzspannung von 230 V~ an. Der Stromleiter darf nicht in der Zeit während der Montage des Halogen-Strahlers an das Stromnetz angeschlossen werden. Den Anschluss des Stromversorgungskabels darf nur ein Fachmann mit der Qualifikation.

HINWEIS

- Die LED Lampe ist ausschließlich zur Festmontage geeignet.
- Die LED Lampe darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den geltenden Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff bzw. Wartung und Service des Leuchtkörpers muss die LED Lampe vom Stromnetz getrennt werden. Dies darf nur von einer SACHKUNDIGEN Person im Sinn der geltenden Verordnungen in Bezug auf die Eignung für diese Tätigkeiten erfolgen.
- Der Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch die Schutzerdung gewährleistet.
- Falls ein Teil der Lampe beschädigt ist, setzen Sie die Lampe sofort außer Betrieb.
- LEDs sind nicht austauschbar.
- Nehmen Sie niemals Eingriffe an den innen befindlichen Anschlüssen der Lampe vor.
- Decken Sie niemals die Lampe mit wärmeisolierenden Materialien ab.
- Falls die Abdeckung der Lampe defekt ist, verwenden Sie die Lampe nicht und ersetzen Sie sie sofort durch eine neue.

Typ	Batteriebetrieb	Leistung	Lichtfluss	Temperatur-Chromatizität	Maße des Produkts	Montageöffnung
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Die Lampe ist nicht geeignet für die Abdeckung mit wärmeisolierenden Materialien.



UA | LED світ. для орієнтації – вбудований

Світлодіодний світильник призначений для установки на міцній основі зовнішніх і внутрішніх. Ступінь захисту: IP65 – для зовнішнього середовища.

Перед використанням світильник перевірте. Якщо яка-небудь деталь пошкоджена, його не використовуйте. Перед установкою переконайтеся, чи відключено від електромережі. У разі несправності світильник не ремонтуйте та його не розбирайте. Світлодіоди не підлягають заміні. Недотримання будь-яких інструкцій, вказаних в цьому посібнику, може призвести до пошкодження здоров'я та маєтку.

Установка

Коробка для установки світильника повинна бути міцно закріплена в основі, щоб уникнути її пошкодження. Світильник певно прикріпіть на тверду основу до стіни. Підключіть кабель живлення, щоб підключити до електромережі 230 В змінного струму. Підключений кабель не повинен бути в момент складання світильника, підключених до електромережі. Підключення кабелю живлення до світильника може бути виконано тільки кваліфікованим електриком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Світильник призначений тільки для фіксованого монтажу.
- Світильник може бути підключений тільки до електромережі та його установка і кріплення відповідає чинним стандартам.
- Перед будь-яким втручанням у світильник, при його чищенні чи ремонті, необхідно світильник відключити від електромережі. Цю працю може виконувати тільки кваліфікований фахівець, котрий обізнаний з правилами, щодо змісту застосованих положень про правомочність діяльності.
- Захист від ураження електричним струмом забезпечується „заземленням“.
- У разі пошкодження будь-якої частини Світильника, його негайно видаліть зі служби.
- Світлодіоди в лампі не замінюються.
- Ніяким способом не втручайтесь у внутрішні проводки світильника.
- Світильник ніколи не повинен бути закритий теплоізоляційним матеріалом.
- У разі поломки кришки світильника, його не використовуйте але негайно замініть новою кришкою.

Тип	Живлення	Потужність	Світловий потік	Колірна температура	Розмір виробу	Монтажний отвір
ZC0110	220-240 В змінного струму, 50/60 Гц	2 Вт	65 lm	4 000 К	123 × 53 мм	113 × 43 × 65 мм
ZC0111	220-240 В змінного струму, 50/60 Гц	2 Вт	70 lm	4 000 К	80 × 80 мм	70 × 70 × 65 мм

Світильник непридатний для закриття теплоізоляційним матеріалом.



RO|MD | LED lampă de orientare – incorporabilă

Lampa LED este destinată pentru montarea pe suport rigid în spații exterioare și interioare.
Protecție: IP65 – pentru mediu exterior.

Verificați lampa înainte de utilizare. Dacă este deteriorată orice parte a acesteia, nu o folosiți. Asigurați-vă înaintea montajului că este deconectată alimentarea cu curent electric. Nu reparați și nu dezasamblați lampa în caz de defecțiune. LED-urile nu sunt schimbabile. Nerespectarea oricăror indicații cuprinse în instrucțiuni poate periclita sănătatea și provoca daune materiale.

Montajul

Cutia de montaj trebuie să fie fixată ferm în suport, pentru a nu se deteriora. Fixați bine lampa pe suport rigid pe perete. Conectați cablul de alimentare pentru racordarea la rețeaua de alimentare de 230 V~. În timpul montajului lămpii conductorul să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Conectarea cablului de alimentare la lampă poate fi efectuată doar de către un lucrător calificat.

AVERTIZARE

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru montaj fix.
- Lampa poate fi conectată doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde cu normele valabile.
- Înainte de orice intervenție la lampă sau efectuarea întreținerii și mentenanței este necesară deconectarea lămpii de la rețeaua electrică. Această activitate poate fi efectuată doar de către o persoană instruită în sensul ordonanțelor valabile privind competența în activitate.
- Protecția împotriva atingerii periculoase sub tensiune este asigurată prin „împământare”.
- În cazul deteriorării oricărei părți a lămpii, aceasta trebuie scoasă imediat din uz.
- LED-urile din lampă nu sunt schimbabile.
- Nu interveniți în niciun fel la circuitele interne ale lămpii.
- Nu acoperiți lampa cu materiale termoizolante.
- În cazul deteriorării carcasei lămpii nu folosiți lampa și înlocuiți cu capac nou.

Tip	Alimentarea	Puterea	Flux de lumină	Temperatura cromatică	Dimensiunile produsului	Deschizătura de montaj
ZC0110	220~240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220~240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Lampa nu este potrivită pentru acoperire cu material termoizolant.



LT | LED orientacinis šviestuvas – įmontuojamas

LED šviestuvas skirtas montuoti ant kieto pagrindo patalpose ar lauke.

Priedas: IP65 – lauko instaliacijai.

Patikrinkite šviestuvą prieš naudojimą. Jei kuri nors jo dalis pažeista, nenaudokite jo. Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra atjungtas. Jei sugedo, nemėginkite šviestuvo taisyti ar išmontuoti. LED lempos nėra keičiamos. Dėl nurodymų nesilaikymo gali kilti pavojus asmens sveikatai ar atsirasti žala turtui.

Montavimas

Instaliacinė dėžutė turi būti tvirtai pritvirtinta prie sienos ar pagrindo, siekiant išvengti jos sugadinimo. Pritvirtinkite šviestuvą saugiai prie pagrindo ant sienos. Prijunkite 230 V~ elektros tinklo maitinimo laidą. Laidas negali būti prijungtas prie maitinimo šaltinio šviestuvo montavimo metu. Maitinimo laidas turi būti prijungtas prie šviestuvo tik specialisto, turinčio kvalifikaciją.

PERSPĖJIMAS

- Šviestuvas skirtas montuoti tik stacionariai.
- Šviestuvas gali būti prijungtas tik prie apsaugoto elektros tinklo, įrengto pagal galiojančius reglamentus ir standartus.
- Šviestuvas turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš atliekant bet kokius jo taisymo ar priežiūros veiksmus. Tai gali daryti tik asmuo, išmanantis galiojančias tokią veiklą reglamentuojančias taisykles.
- Apsauga nuo pavojingo įtampos sąlyčio užtikrinama įžeminant.
- Nedelsdami pašalinkite šviestuvą, jei bet kuri jo dalis sugenda.
- LED lempa, esanti viduje, nėra keičiama.
- Nelieskite šviestuvo vidaus instaliacijos.
- Niekada neuždenkite šviestuvo su šiltinimo medžiagomis.
- Jei šviestuvo gaubtas sugenda, nenaudokite šviestuvo, tačiau nedelsiant pakeiskite gaubtą.

Tipas	Maitinimas	Įėjimo galia	Šviesos srautas	Chromatiškumo temperatūra	Gaminio dydis	Montavimo anga
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Neuždenkite šviestuvo su šiltinimo medžiagomis.



LV | LED apgaismojuma norādes – iebūvētas

LED norādi ir paredzēts uzstādīt uz cietas pamatnes iekšstelpās vai ārā. Korpuss IP65 – lietošanai ārā.

Pirms lietošanas pārbaudiet norādi. Ja kāda detaļa ir bojāta, nelietojiet izstrādājumu. Pirms montāžas pārliecinieties, vai norāde ir atvienota no strāvas padeves. Darbības traucējumu gadījumā nemēģiniet norādi remontēt vai demontēt. Gaismas diodes nav nomaināmas. Rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas neievērošanas dēļ var gūt traumas vai sabojāt īpašumu.

Uzstādīšana

Uzstādīšanas kastei jābūt stingri piestiprinātai pie sienas/pamatnes, lai to nesabojātu. Droši piestipriniet norādi pie fiksētas pamatnes sienā. Pievienojiet strāvas kabeli, kuru var pievienot 230 V~ elektrotīklam. Norādes uzstādīšanas laikā elektriskais vadītājs nedrīkst būt pievienots elektroapgādei. Strāvas vadu pie gaismekļa drīkst pieslēgt tikai kvalificēts personāls.

BRĪDINĀJUMS!

- Norāde ir piemērota tikai stacionārai uzstādīšanai.
- Norādi var pievienot elektrotīklam tikai tad, ja uzstādīšana tiek veikta atbilstīgi spēkā esošajiem noteikumiem un standartiem un tiek ievērota nepieciešamā drošība.
- Pirms veicat izmaiņas norādē pārliecinieties, vai tā nav pievienota elektrotīklam. Izmaiņas drīkst veikt tikai persona, kas pārzina spēkā esošos noteikumus par šādam darbam vajadzīgo kvalifikāciju.
- Aizsardzību pret bīstamo kontakta spriegumu nodrošina zemēšana.
- Nekavējoties atvienojiet norādi no elektrotīkla, ja kāda lampas daļa ir bojāta.
- Gaismas diodes, kas atrodas norādē, nav nomaināmas.
- Neko nemainiet norādes iekšējā elektroinstalācijā.
- Nekad neapklājiet norādi ar siltumizolācijas materiāliem.
- Ja norādes apvalks ir bojāts, neizmantojiet norādi un nekavējoties uzlieciet jaunu apvalku.

Tips	Strāvas padeve	leejas jauda	Gaismas plūsma	Krāsas temperatūra	Izstrādājuma izmērs	Uzstādīšanas atvērums
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Nekad neapklājiet lampu ar siltumizolācijas materiāliem.



EE | LED orienteerumisvalgusti – sisseehitatud

LED-lamp on mõeldud paigaldamiseks tugevale alusele sise- või välisruumides.
Kaitseaste: IP65 – siseruumides kasutamiseks.

Kontrollige lampi enne kasutamist. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud. Enne kokkupanekut veenduge, et võrgutoide oleks välja lülitatud. Rikke korral ärge üritage lampi ise parandada ega lahti võtta. LEDid ei ole vahetatavad. Nende juhiste eiramine võib teile kaasa tuua isiklikke vigastusi või kahjustada teie vara.

Paigaldamine

Paigalduskarp tuleb selle kahjustamise vältimiseks kinnitada kindlalt seina/aluse külge. Kinnitage lamp kindlalt kindlale alusele seinale. Ühendage toitekaabel 230 V~ elektrivõrguga ühendamiseks. Paigaldamise ajal ei tohi elektrijuht olla vooluvõrku ühendatud. Toitejuhtme tohib valgusti külge ühendada ainult kvalifitseeritud personal.

HOIATUS

- Lamp sobib ainult fikseeritud paigalduseks.
- Lampi saab ühendada ainult elektrivõrguga, mille paigaldamine ja kaitse on kooskõlas kehtivate eeskirjade ning standarditega.
- Enne valguse muutmist või hooldus- ja remonditööde teostamist tuleb lamp elektrivõrgust lahti ühendada. Seda võib teha ainult isik, kes on kursis kehtivate eeskirjadega, mis käsitlevad selliseid tegevusi.
- Kaitse ohtliku kontaktipinge eest on tagatud maandusega.
- Peatage lambi töö, kui lambi mõni osa saab kahjustada.
- Lambi LEDid ei ole vahetatavad.
- Ärge tõkestage lambi sisemisi juhtmeid.
- Ärge kunagi katke lampi soojusisolatsioonimaterjalidega.
- Kui lambikate saab kahjustada, ärge kasutage lampi ja vahetage kate kohe uue vastu.

Tüüp	Toiteallikas	Sisendvõimsus	Valgusvoog	Kromaatileine temperatuur	Toote suurus	Paigaldus ava
ZC0110	220–240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220–240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Ärge katke lampi soojusisolatsioonimaterjaliga.



BG | LED лампа за насочване – вградена

Тази светодиодна лампа е предназначена за монтиране върху твърди повърхности в зони на закрито и на открито.

Степен на защита: IP65 – за зони на открито.

Огледайте лампата преди употреба. Ако някоя част е повредена, не използвайте уреда. Преди сглобяване, се уверете, че електрозахранването е изключено. В случай на повреда на лампата не се опитвайте да я ремонтирате или разглобявате. Светодиодите не могат да се сменят. Неспазването на предоставените в това ръководство инструкции може да доведе до наранявания или увреждане на собственост.

Монтиране

Корпусът за монтиране трябва да бъде здраво закрепен за стена/основа, за да не се повреди. Прикрепете лампата добре към закрепена основа на стената. Свържете захранващия кабел за свързване към електрическа мрежа 230 V~. По време на монтажа на лампата свързващият проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Захранващият кабел трябва да бъде свързан към лампата само от професионалист с техническа квалификация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Лампата е предназначена само за неподвижен монтаж.
- Лампата може да бъде свързана само към електрическа мрежа, чиито монтаж и защита отговарят на действащите наредби и стандарти.
- Преди да боравите с лампата или да извършвате ремонтни дейности по нея, тя трябва да бъде изключена от захранващата мрежа. Тези дейности могат да се извършват само от компетентно лице съгласно действащите наредби относно необходимата квалификация за подобни дейности.
- Защитата против опасно напрежение е осигурена чрез заземяване.
- Ако някоя част на лампата се повреди, незабавно изключете лампата.
- Светодиодите в лампата не могат да се сменят.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги в лампата.
- Никога не покривайте лампата с материали за топлоизолация.
- Ако капакът на лампата се повреди, не използвайте лампата и незабавно сменете капака с нов.

Тип	Захранване	Входяща мощност	Светлинен поток	Цветна температура	Размер на уреда	Отвор за инсталиране
ZC0110	220-240 V-, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V-, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Не покривайте лампата с материали за топлоизолация.



FR|BE | Lampe d'orientation à LED – encastrée

Ce luminaire à LED a été conçu pour être installé sur un support ferme et ce, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Indice de protection : IP65 – environnement extérieur.

Contrôler le luminaire avant de l'utiliser. Si une de ses parties devait être endommagée, il conviendra de ne plus l'utiliser. Avant de procéder au montage, vérifier que l'alimentation électrique a été coupée. Si le luminaire est en défaut, ne pas essayer de le réparer ni de le démonter. Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées. Tout non-respect d'une des instructions stipulées dans la présente notice peut être à l'origine de préjudices à la santé et/ou de dégâts au patrimoine.

Installation

Le boîtier de montage doit être correctement installé dans le plancher afin qu'il ne puisse pas être endommagé. Fixer solidement le luminaire au mur, sur un support fixe. Raccorder le câble d'alimentation destiné au raccordement au réseau d'alimentation de 230 V~. Au moment du montage du luminaire, le câble de raccordement ne peut pas être branché au réseau d'alimentation. Le raccordement du câble d'alimentation au luminaire est une opération qui ne pourra être confiée qu'à une personne ayant les qualifications et les habilitations nécessaires.

AVERTISSEMENTS

- Ce luminaire n'a été conçu que pour un montage fixe.
- Ce luminaire ne peut être raccordé qu'à un réseau électrique dont l'installation et le niveau de protection répondent aux exigences des normes en vigueur.
- Avant toute intervention sur le luminaire ou avant toute intervention de maintenance ou de SAV, il est nécessaire de débrancher le luminaire du réseau électrique. Cette opération ne pourra être réalisée que par une personne qualifiée en vertu de la réglementation en vigueur en termes d'habilitation électrique.
- La protection contre la tension de contact dangereuse est garantie par «mise à la terre».
- Dès qu'un des composants du luminaire est endommagé, il conviendra de mettre immédiatement le luminaire au rebut.
- Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées dans le luminaire.
- Ne jamais intervenir dans les raccordements internes du luminaire.
- Ne jamais recouvrir le luminaire avec un isolant thermique.
- Si le cache de protection du luminaire est cassé, il conviendra de ne plus utiliser le luminaire et de remplacer immédiatement le cache de protection par un neuf.

Type	Alimentation	Puissance absorbée	Flux lumineux	Température de chromaticité	Dimensions du produit	Orifice de montage
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

Ce luminaire n'a pas été conçu pour être recouvert d'un isolant thermique.



IT | Lampada LED orientabile – integrato

La lampada LED è progettata per essere montata su una superficie solida in ambienti esterni e interni. Isolamento: IP65 – per ambiente esterno.

Controllare il prodotto prima di usare la lampada; se qualche parte è danneggiata, non utilizzarla. Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione. In caso di malfunzionamento, non riparare o smontare la lampada. I LED non si possono cambiare. Il mancato rispetto di una qualsiasi delle istruzioni contenute nel manuale può causare danni alla salute e alle cose.

Montaggio

La scatola di montaggio deve essere fissata saldamente alla base per evitare danni. Fissare saldamente la lampada alla base solida sulla parete. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica 230 V~. Il conduttore collegato non deve essere collegato alla rete elettrica al momento dell'installazione dell'apparecchio. Il collegamento del cavo di alimentazione al faretto deve essere effettuato esclusivamente da una persona qualificata.

AVVERTENZA

- La lampada è adatta esclusivamente al montaggio fisso.
- La lampada può essere collegata solo a una rete elettrica la cui installazione e protezione siano conformi alle norme applicabili.
- La lampada deve essere scollegata dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento sulla lampada o di manutenzione e assistenza. Questa attività può essere effettuata solo da una persona qualificata ai sensi della normativa vigente sulla competenza per le attività.
- La protezione contro la tensione di contatto pericolosa è fornita tramite "messa a terra".
- In caso di danni a qualsiasi parte della lampada, metterla immediatamente fuori servizio.
- I LED della lampada non sono sostituibili.
- Non manomettere il cablaggio interno della lampada.
- Non coprire mai la lampada con materiale termoisolante.
- In caso di rottura del coperchio della lampada, smettere di utilizzarla e sostituire immediatamente con un nuovo coperchio.

Tipo	Alimentazione	Potenza	Flusso luminoso	Temperatura di cromaticità	Dimensioni del prodotto	Foro di montaggio
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

La lampada non è indicata per essere rivestita con materiale termoisolante.



NL | LED-oriëntatieverlichting – ingebouwd

De LED-verlichting is ontworpen voor montage op een vast steunvlak voor gebruik binnen en buiten. Dekking: IP65 – voor gebruik buitenshuis.

Controleer de verlichting voor gebruik, als een onderdeel beschadigd is, gebruik het dan niet. Zorg ervoor dat de voeding is losgekoppeld voor de installatie. Repareer of demonteer de verlichting niet in geval van een storing. LED's zijn niet vervangbaar. Het niet opvolgen van de instructies in de handleiding kan leiden tot gezondheids- en materiële schade.

Montage

De montagevoets moet stevig in de ondergrond vastzitten om schade te voorkomen. Bevestig de verlichting stevig aan een steun in de muur. Sluit de voedingskabel aan op de 230 VAC voeding. De aan te sluiten geleider mag bij de installatie van de verlichting niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten. De aansluiting van de voedingskabel op de verlichting mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.

WAARSCHUWING

- De verlichting is alleen geschikt voor vaste montage.
- De verlichting mag alleen worden aangesloten op een elektrisch netwerk waarvan de installatie en de beveiliging voldoen aan de geldende normen.
- De verlichting moet van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld voordat onderhoud en service worden uitgevoerd. Deze activiteit mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegde persoon in de zin van de toepasselijke verordeningen betreffende de bevoegdheid voor de activiteit.
- Bescherming tegen gevaarlijke aanraakspanning wordt geboden door "aarding".
- In geval van schade aan enig onderdeel van de verlichting, de verlichting onmiddellijk buiten bedrijf stellen.
- De LED's in de verlichting zijn niet vervangbaar.
- Verstoor de interne bedrading van de verlichting niet.
- Bedek de verlichting nooit met thermisch isolatiemateriaal.
- Als de afdekking van het licht kapot is, gebruik het licht dan niet en vervang het onmiddellijk door een nieuwe afdekking.

Type	Voeding	Vermogen	Lichtstroom	Chromaticiteitstemperatuur	Productafmeting	Montageopening
ZC0110	220-240 V-, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V-, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

De verlichting is niet geschikt voor bedekking met thermisch isolatiemateriaal.



ES | Luz LED de orientación – empotrable

La lámpara LED está diseñada para el montaje sobre una base sólida en espacios interiores y exteriores. Protección: IP65 – para uso exterior.

Antes de utilizarla, revise la lámpara. Si alguna parte está dañada, no la utilice. Antes del montaje, asegúrese que el producto está desconectado de la fuente de alimentación. En caso de avería no repare ni desmonte la lámpara por su cuenta. Las luces LED no se pueden cambiar. El incumplimiento de cualquier instrucción indicada en el manual de instrucciones puede causar daños a la salud o daños materiales.

Montaje

La caja de montaje debe estar bien fijada en la base para que no sufra daños. Fije bien la lámpara en una base rígida en la pared. Conecte el cable de alimentación a la red de alimentación de 230 V~. Durante el montaje de la lámpara, el cable que esté manipulando debe estar desconectado de la red de alimentación. Solo un trabajador cualificado debe realizar la conexión del cable de alimentación a la lámpara.

ADVERTENCIA

- La lámpara está diseñada únicamente para un montaje fijo.
- La lámpara solo se puede conectar a una red eléctrica cuya instalación y protección cumplan con la normativa vigente.
- Antes de cualquier intervención en la lámpara o de realizar algún mantenimiento o servicio, es necesario desconectarla de la red eléctrica. Esta actividad debe realizarla solo una persona con conocimientos de la normativa vigente sobre las competencias correspondientes.
- La "puesta a tierra" protege ante el peligro de la tensión de contacto.
- En caso de que se produzcan daños en cualquier parte de la lámpara, detenga inmediatamente su funcionamiento.
- Las luces LED de la lámpara no se pueden cambiar.
- No realice ninguna intervención en las conexiones eléctricas internas de la lámpara.
- Nunca tape la lámpara con materiales de aislamiento térmico.
- En caso de que se rompa la cubierta de la lámpara, deje de utilizarla y sustitúyala inmediatamente por una nueva.

Tipo	Alimentación	Potencia	Flujo luminoso	Temperatura cromática	Dimensiones del producto	Abertura para montaje
ZC0110	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	65 lm	4 000 K	123 × 53 mm	113 × 43 × 65 mm
ZC0111	220-240 V~, 50/60 Hz	2 W	70 lm	4 000 K	80 × 80 mm	70 × 70 × 65 mm

La lámpara no se debe tapar con materiales de aislamiento térmico.



GB This product contains a light source of energy efficiency class **F**.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **F**.

SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **F**.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **F**.

HU Ez a termék egy **F** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti **F**.

RS|HR|BA|ME Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **F**.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **F**.

UA Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності **F**.

RO|MD Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică **F**.

LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė **F**.

LV Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir **F**.

EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi **F** valgusallikat.

BG Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност **F**.

FR|BE Ce produit intègre une source lumineuse ayant une classe d'efficacité énergétique **F**.

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica **F**.

NL Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **F**.

ES Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética clase **F**.



